

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, DECEMBER 20, 1978

(4)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs met this day at 3:30 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Goldenberg presiding.

*Present:* The Honourable Senators Asselin, Flynn, Godfrey, Goldenberg, Hastings, Langlois, McIlraith, Robichaud and Smith (*Colchester*). (9)

*In attendance:* Mr. R. L. du Plessis, Q.C., Law Clerk and Parliamentary Counsel.

With reference to Bill S-9, intituled "An Act respecting fugitive offenders in Canada" reported on by the Committee on Thursday, December 7, 1978, the Senate passed the following motion on Tuesday, December 19, 1978:

"THAT the motion in amendment be not now adopted but that it be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs; and

That the Bill be not now read the third time but that it be referred back to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs for further consideration.

The Committee proceeded to examine the above order of reference.

*Witnesses:*

1. *From the Department of Justice:*

Mr. L.-P. Landry, Q.C., Assitant Deputy Attorney General, (Criminal Law);

Mr. E. G. Ewaschuk, Director, Criminal Law Amendment Section.

2. *From the Department of External Affairs:*

Mr. D. B. MacPhee, Deputy Director, Commonwealth Institutions Division.

The witnesses answered questions.

After discussion, and on motion duly put, it was Resolved to recommend to the Senate that it adopt the amendment moved in the Senate on December 13, 1978. The proposed amendment read as follows:

*Page 2, clause 2:* Strike out lines 21 to 40 and substitute the following:

"(a) the murder, kidnapping or other assault on or restriction of the liberty of

(i) a head of state, including any member of a collegial body performing the functions of a head of state under the constitution of the state concerned, a head of a government or a minister of foreign affairs, and

(ii) a person mentioned in paragraphs (b), (c) or (d) of the definition "internationally protected person" in

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 20 DÉCEMBRE 1978

(4)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles se réunit aujourd'hui à 15 h 30 sous la présidence de l'honorable sénateur Goldenberg, (*président*).

*Présents:* Les honorables sénateurs Asselin, Flynn, Godfrey, Goldenberg, Hastings, Langlois, McIlraith, Robichaud et Smith (*Colchester*). (9)

*Aussi présent:* M. R. L. du Plessis, c.r., légiste et conseiller parlementaire.

En ce qui a trait au bill S-9, intitulé «Loi concernant les criminels en fuite réfugiés au Canada» rapporté par le Comité le jeudi 7 décembre 1978, le Sénat a adopté la motion suivante, le mardi 20 décembre 1978:

«QUE la motion en amendement ne soit pas adoptée maintenant mais qu'elle soit déferée au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, et

Que le bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant mais qu'il soit déferé de nouveau au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles pour plus ample étude.

Le Comité entreprend l'examen de l'ordre de renvoi susmentionné.

*Témoins:*

*Du ministère de la Justice:*

M<sup>e</sup> L.-P. Landry, c.r., sous-procureur général adjoint, (Droit pénal);

M. E. G. Ewaschuk, directeur, Section des modifications au droit pénal.

*Du ministère des Affaires extérieures:*

M. D. B. MacPhee, directeur adjoint, Direction des institutions du Commonwealth.

Les témoins répondent aux questions.

Après discussion, et sur motion dûment mise aux voix, il est décidé de recommander au Sénat qu'il adopte l'amendement proposé au Sénat le 13 décembre 1978. L'amendement proposé se lit comme suit:

*Page 2, article 2:* Remplacer les lignes 13 à 31 par ce qui suit:

«a) le meurtre, l'enlèvement ou autre voies de fait ou entrave à la liberté

(i) d'un chef d'État, y compris de chaque membre d'un organe collégial remplissant en vertu de la constitution de l'État considéré les fonctions de chef d'État, d'un chef de gouvernement ou d'un ministre des affaires étrangères, et

(ii) des personnes visées aux alinéas b) à d) de la définition de personne jouissant d'une protection